



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 01 ATEX 6081 / 01

4 Appareil ou système de protection : Projecteur
Type : EdelEx G20dH, EdelEx 35dH, EdelEx 40dH, EdelEx 50dH et EdelEx 60dH

5 Demandeur : MAX MÜLLER A.G.
Adresse : Hagmattstrasse 19
4123 ALLSCHWILL - SUISSE

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number : LCIE 01 ATEX 6081 / 01

4 Equipment or protective system : Floodlight
Type : EdelEx G20dH, EdelEx 35dH, EdelEx 40dH, EdelEx 50dH and EdelEx 60dH

5 Applicant : MAX MÜLLER A.G.
Address : Hagmattstrasse 19
4123 ALLSCHWILL - SWITZERLAND

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Mise à jour des normes.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60054803-555282-05.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

L'interstice maximal de construction (ic) pour une utilisation sûre du joint cylindrique à emboîtement corps/couvercle, est inférieur au maximum autorisé par le tableau 2 de la norme EN 60079-1 (2004).

Cet interstice correspond à l'ajustement Ø 91 H8 f7.

Le marquage doit être :

MAX MÜLLER A.G. Adresse : ...
Type : EdelEx ...dH
N° de fabrication : ... Année de fabrication : ...

Ex II 2 G et/ou D

Ex d IIC T... (voir tableau ci-après)
Ex tD A21 IP65 T...°C (voir tableau ci-après)

LCIE 01 ATEX 6081

Ajustement du joint à emboîtement (ic) Ø 91 H8 f7
Température ambiante maximale d'utilisation : +60°C (lorsque nécessaire)

AVERTISSEMENTS :

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
CABLE DE RACCORDEMENT RESISTANT A TEMPERATURE ≥ ... °C (uniquement sur les modèles concernés, voir tableau ci-après)
ATTENTE DE ... MIN AVANT OUVERTURE APRES DECONNEXION (voir tableau ci-après)

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Update standards.
The examination and test results are recorded in confidential report N° 60054803-555282-05.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

The maximum constructional gap (ic) for a safe use of the spigot cylindrical joint body/cap, is less than the maximum authorized by Table 2 of EN 60079-1 (2004) standard. The value of interstice corresponds to the cylindrical fit Ø 91 H8 f7.

The marking shall be :

MAX MÜLLER A.G. Address : ...
Type : EdelEx ...dH
Serial number : ... Year of construction : ...

Ex II 2 G and/or D

Ex d IIC T...(see following table)
Ex tD A21 IP65 T...°C (see following table)

LCIE 01 ATEX 6081

Adjustment of spigot joint (ic) Ø 91 H8 f7
Maximum ambient temperature of use: +60°C (when necessary).

WARNINGS:

DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED
TEMPERATURE RESISTANCE OF SUPPLY CABLE ≥ ... °C (only on concerned appliances, see following table)
WAIT ... MIN AFTER DISCONNECTION BEFORE OPENING (see following table)

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

Fontenay-aux-Roses, le 16 octobre 2007



Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Handwritten signature in blue ink

Marc GILLIAUX

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

13 ANNEXE

13 SCHEDULE

14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 01 ATEX 6081 / 01

LCIE 01 ATEX 6081 / 01

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT (suite)

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE (following)

Modèles Models	n° plan drawing n°	Température de marquage G / D Marking temperature G / D		Délai à l'ouverture Opening time		Température du câble Cable temperature	
		+40°C	+60°C	+40°C	+60°C	+40°C	+60°C
Température ambiante Ambient temperature		+40°C	+60°C	+40°C	+60°C	+40°C	+60°C
EdelEx G20 dH	95-1-1601.00c / B	T5 / +95°C	T4 / +130°C	10 min	10 min	\	91°C
EdelEx 35 dH	95-1-1601.00c / B	T4 / +130°C	T3 / +195°C	5 min	5 min	86°C	106°C
EdelEx 50 dH	95-1-1601.00c / C	T4 / +130°C	T3 / +195°C	20 min	20 min	94°C	114°C
EdelEx G20 dH	95-1-1601.00c / D	T5 / +95°C	T4 / +130°C	10 min	10 min	\	\
EdelEx G20 dH	95-1-1601.00c / F	T6 / +80°C	T4 / +130°C	5 min	5 min	\	87°C
EdelEx 50 dH	95-1-1601.00c / G	T4 / +130°C	T3 / +195°C	5 min	5 min	98°C	118°C
EdelEx 50 dH	95-1-1601.00c / G	T4 / +130°C	T3 / +195°C	5 min	5 min	84°C	104°C
EdelEx 35 dH	95-1-1601.00c / G	T4 / +130°C	T4 / +130°C	5 min	5 min	\	91°C
EdelEx 40 dH	95-2-1600.00b	T4 / +130°C	T3 / +195°C	5 min	5 min	\	87°C
EdelEx 60 dH	95-2-1600.00b	T3 / +195°C	T3 / +195°C	5 min	5 min	90°C	110°C

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N°01 07 013 01a du 14 septembre 2007. Ce document comprend 17 rubriques (23 pages).

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° 01 07 013 01a dated September 14th, 2007. This file includes 17 items (23 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Néant

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

None

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :

- EN 60079-0 (2006)
- EN 61241-0 (2006)
- EN 60079-1 (2004)
- EN 61241-1 (2004)

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :

- EN 60079-0 (2006)
- EN 61241-0 (2006)
- EN 60079-1 (2004)
- EN 61241-1 (2004)

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Le matériel est dispensé de l'épreuve individuelle de surpression statique.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

The equipment is exempted of the static overpressure routine test.